

Manual del usuario



**¡Cargue el(los) microteléfono(s) durante
24 horas antes de usarlo(s)!**

PHILIPS

Antes de utilizar su CD 230, es necesario configurarlo de acuerdo con el país donde vaya a utilizarlo. Instale las baterías (véase la página 8). Tras unos minutos de carga, aparecerá la pantalla de configuración que mostrará un mensaje de bienvenida animado en varios idiomas.

1. Pulse cualquier tecla del microteléfono para detener la animación.
2. Pulse ARRIBA / ABAJO  para navegar por los diferentes países y seleccione el país que desee.
3. Pulse la tecla programable  **OK** para confirmar el país donde vaya a utilizar el teléfono. Al cabo de unos pocos segundos oírás un tono de confirmación.

A partir de ese momento, su teléfono está preparado para ser utilizado.

Consulte la página 25 si necesita volver a configurar su CD 230.

Nota: Si se pulsa  **BACK**, el teléfono volverá a mostrar la pantalla de selección de país.

¡ADVERTENCIA! Si no hay ninguna asociación con una base, únicamente se actualizará el idioma del microteléfono.

Información importante	4
Contenido de la caja	5
Microteléfono y base	6
Iconos de la pantalla del teléfono	7
Instalar su microteléfono	8
Duración de las baterías y radio de alcance	9
Prescripciones del estándar GAP	9
Registrar su microteléfono	10
Uso de los menús	10
Estructura de menús	11
Entrada de texto o números	12
Modo inactivo	12
Llamada	13
Agenda	16
Registro de llamadas	18
Lista de rellamadas	19
Configuración de reloj y alarma	20
Personalizar su teléfono	21
Cambiar el nombre de su teléfono	21
Configurar el idioma de su teléfono	21
Encender / apagar la luz	21
Respuesta automática	22
Seleccionar la melodía de su microteléfono	22
Seleccionar el volumen de su microteléfono	22
Activar / desactivar el tono del teclado	22
Funciones avanzadas	23
Tiempo de rellamada	23
Modo de marcación	23
Marcación de tono temporal en modo de marcación por pulsos	23
Llamada directa	23
Registrar un microteléfono	24
Seleccionar una base	24
Anular el registro de un microteléfono	24
Cambiar el código PIN de la base	25
Restaurar	25
Seleccionar el país	25
Funciones adicionales	26
Bloquear el teclado	26
Acceso directo para activar / desactivar el timbre del microteléfono	26
Indicación de mensaje en espera	26
Localizador	26
Supresión del primer timbre de la identificación de llamadas	27
Utilización de la intercomunicación	28
Llamar a alguien que está en la misma casa	28
Marcación de intercomunicación preliminar	28
Llamar a alguien que está en la misma casa mientras usted está hablando por teléfono	28
Llamar a alguien que está en la misma casa	28
Transferir su llamada a otro microteléfono	29
Realizar una llamada de conferencia a 3	29
Configuración predeterminada	30
Solución de problemas	31
Información adicional	32
Información de seguridad	32
Conformidad	32
Cuidado medioambiental	32

Para su seguridad

Antes de instalar el CD 230, lea atentamente la siguiente información:

Suministro de corriente

- > Este producto necesita 220-240 voltios de corriente alterna monofase, excepto las instalaciones IT según la norma EN 60950. Si se produce una interrupción de la alimentación, puede perderse la comunicación.

¡Advertencia! La red eléctrica está clasificada como peligrosa según la norma EN 60950. El aparato sólo puede desconectarse desenchufando la clavija de red de la corriente. A tal efecto, utilice una caja de enchufe mural accesible.

Conexión del teléfono

- > Utilice siempre los cables suministrados con el producto o no tendrá tono de marcación.
- > Si dispone de una conexión a Internet DSL de banda ancha, asegúrese de tener un filtro DSL conectado directamente en cada toma utilizada en la casa y compruebe que el módem y el teléfono están conectados en el terminal del filtro adecuado (uno específico para cada uno).

¿Necesita ayuda?

Solución de problemas y preguntas más frecuentes (FAQ):

Ayuda en línea: www.p4c.philips.com

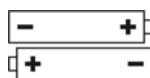
Solución de problemas: véase la página 31

Contenido de la caja

ES



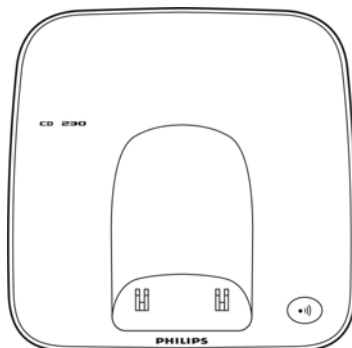
Microteléfono CD 230



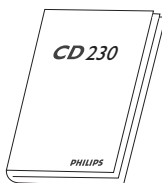
2 baterías AAA



Tapa de la batería



Base CD 230



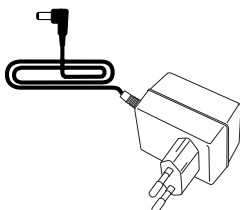
Manual del usuario



Guía de inicio rápido



Garantía



Una clavija de red

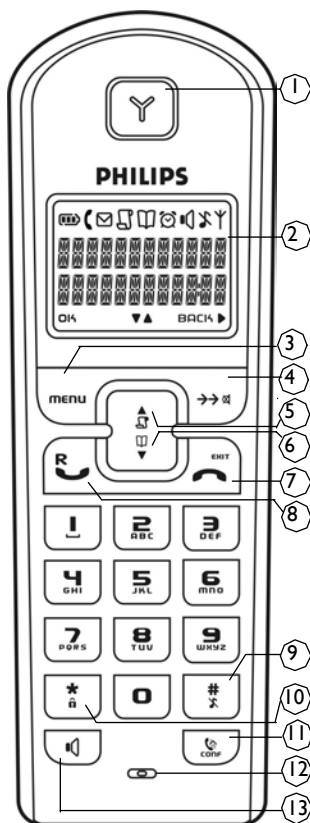


Un cable de línea *

***Nota:** En la caja encontrará el adaptador de línea suministrado por separado del cable de línea. **En este caso, conecte este adaptador de línea al cable de línea antes de conectarlo a la toma de línea.**

Nota: En los paquetes de microteléfonos múltiples también encontrará uno o más teléfonos adicionales, cargadores con su clavija de red y baterías recargables adicionales.

Microteléfono CD 230



1 Auricular

2 Pantalla, para ver los iconos, véase la página 7

3 Tecla Menu y OK

Se utiliza para acceder a los menús.

Se utiliza para seleccionar menús.

Se utiliza para confirmar una operación.

4 Tecla Remarcación, Silencio y Back

Se utiliza para cambiar entre detalles de las llamadas (nombre/número o fecha/hora).

Se utiliza para acceder a la lista de rellamadas.

Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.

Se utiliza en modo de conversación para activar y desactivar el sonido del micrófono del microteléfono.

Se utiliza en modo de edición para borrar el último carácter o dígito.

5 Tecla Registro de Llamadas y Desplazamiento hacia arriba

Se utiliza para acceder al registro de llamadas.

Se utiliza para desplazar hacia arriba opciones.

Se utiliza para subir el volumen del timbre y del auricular.

6 Tecla Agenda y Desplazamiento hacia abajo

Se utiliza para acceder a la agenda.

Se utiliza para desplazar hacia abajo opciones.

Se utiliza para bajar el volumen del timbre y del auricular.

7 Tecla Off (Colgar) y Salir

Se utiliza para finalizar una llamada.

Se utiliza para salir de los menús.

8 Tecla Descolgar y Rellamar

Se utiliza para descolar y contestar a una llamada.

En modo de agenda, lista de rellamadas y registro de llamadas se utilizan para marcar el número seleccionado.

Se utiliza para enviar una señal flash.

9 Tecla Insertar #, Desactivar timbre y Pausa

Se utiliza para insertar #.

Se utiliza para introducir una pausa (P) al marcar.

Se utiliza para activar y desactivar el timbre.

10 Tecla Insertar* y Bloquear teclado

Se utiliza para bloquear el teclado.

11 Tecla Intercomunicación y Conferencia

Se utiliza para realizar llamadas de intercomunicación.

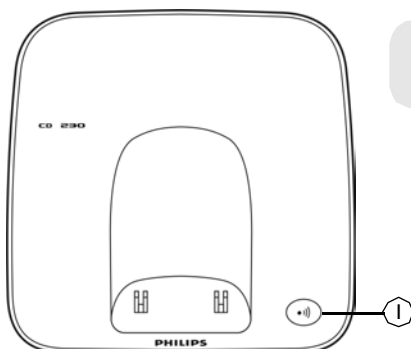
Se utiliza para establecer una conferencia a 3.

12 Micrófono

13 Tecla Altavoz*

Se utiliza para activar y desactivar el altavoz.

***Advertencia!** La activación de manos libres podría subir el volumen del auricular a un nivel muy alto. Asegúrese de que el teléfono no esté demasiado cerca de su oído.



Base CD 230

1 Tecla de localización

Se utiliza para registrarse.

Se utiliza para localizar uno o varios microteléfonos.

Iconos de la pantalla del teléfono

ES

Al utilizarlo por primera vez, es necesario, a veces, esperar hasta que la batería está suficientemente cargada antes de que aparezcan los iconos en la pantalla.

La pantalla ofrece información acerca del funcionamiento del teléfono. En el título de la pantalla pueden aparecer los iconos siguientes.



Muestra el nivel de batería actual. Se desplaza intermitentemente durante la carga.



El teléfono está siendo utilizado. Parpadea mientras suena.



Hay un nuevo mensaje de voz en su buzón de red (requiere suscripción).



Hay una nueva entrada en el registro de llamadas o se están revisando las entradas del registro de llamadas.



Se están revisando las entradas de la agenda.



El despertador está activado.



El altavoz está activado.



El timbre está desactivado.



El microteléfono está asociado a la base.



Pulse para confirmar una selección u operación.



Hay disponibles más opciones de menú arriba.



Hay disponibles más opciones de menú abajo.



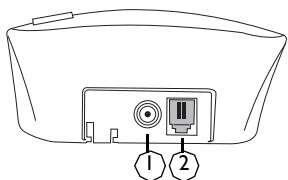
Pulse para regresar a la pantalla anterior.
Pulse para borrar caracteres o dígitos.



Hay más dígitos a la derecha.

Instalación de la base

Coloque la base suficientemente cerca de las tomas de teléfono y de alimentación para que los cables alcancen.



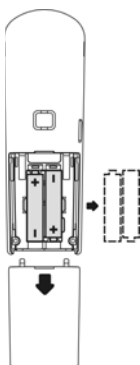
1. Conecte la clavija de salida del adaptador de la base a la toma del adaptador situada en la parte posterior de la base y el adaptador de la base a la alimentación.

¡Advertencia! La red eléctrica está clasificada como peligrosa de acuerdo con los criterios de la norma EN 60-950. La única forma de apagar este producto es desenchufar la fuente de alimentación de la toma de electricidad. Asegúrese de que la toma de electricidad está situada cerca del aparato y siempre tiene un acceso fácil.

2. Conecte el cable de línea telefónica a la toma de teléfono situada en la parte posterior de la base y a la toma de teléfono de la pared.

¡Advertencia! Utilice siempre el cable de línea proporcionado con el producto, en caso contrario podría no recibir tono de llamada. Tenga cuidado de enchufar la fuente de alimentación y la línea de teléfono en las tomas adecuadas ya que una conexión incorrecta podría dañar el equipo.

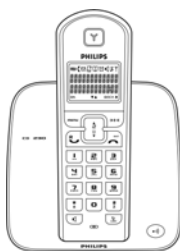
3. Si ha comprado un paquete de microteléfonos múltiples, cada microteléfono adicional se suministra con un cargador y un adaptador del cargador. Conecte la clavija de salida del adaptador del cargador a la toma de adaptador situada en la parte inferior del cargador. Conecte el adaptador del cargador a la alimentación.



Colocación y sustitución de las baterías en el microteléfono

1. Coloque 2 baterías recargables NiMH AAA (suministradas), con la polaridad correcta, en el compartimento de la batería del microteléfono.
2. Deslice la tapa de la batería firmemente hasta que encaje en su sitio.
3. Coloque el microteléfono en la base o en el cargador y deje que las baterías se carguen de forma continuada durante 24 horas antes del uso. El microteléfono puede calentarse durante la carga inicial. Esto es normal.
Cuando se utiliza por primera vez, puede ser necesario esperar unos minutos antes de que se muestren los símbolos en la pantalla.

¡Advertencia! Durante el proceso de carga o cuando esté en uso, la base debe estar conectada a la corriente. Emplear sólo baterías recargables.



La garantía no se aplica a las baterías y los demás componentes con una duración limitada o expuestos a desgaste.

Advertencia de batería baja

Un aviso de batería baja (mientras el microteléfono está descolgado) le informará de que su microteléfono debe cargarse. Si esto sucede durante una llamada, es posible que la llamada finalice poco después de producirse el aviso.

Un icono de batería vacía  indica que las baterías deben cargarse. Coloque el microteléfono en la base o en el cargador para cargar las baterías. Si el microteléfono alcanza un nivel de voltaje de la batería muy bajo entrará en modo suspendido y aparecerá **BATERIA BAJA** en la pantalla.

Nota: La garantía no se aplica a las baterías y los demás componentes con una duración limitada o expuestos a desgaste.



No se deben tirar las baterías a la basura doméstica.

Duración de las baterías y radio de alcance

La capacidad óptima de las baterías se alcanza después de tres procesos de carga / descarga completos. Cuando sobrepase el radio de alcance y oiga chasquidos, acérquese a la base. Mantenga alejada la base de aparatos eléctricos para aprovechar de manera óptima el radio de alcance.

Duración de la batería en comunicación	Duración de la batería en espera	Radio de alcance en interior	Radio de alcance en exterior
hasta 10 horas	hasta 120 horas	hasta 50 metros	hasta 300 metros

Prescripciones del estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los microteléfonos y bases compatibles DECT™ y GAP cumplen las exigencias mínimas del estándar, independientemente de la marca del producto. El microteléfono y la base CD 230 cumplen las exigencias GAP, es decir, está garantizado el funcionamiento de las siguientes funciones: asociar microteléfono, acceder a la línea, recibir una llamada y marcar número. Es posible que no estén disponibles otras funciones si utiliza un teléfono de otra marca que no sea un CD 230 en su base.

Para asociar y utilizar el microteléfono CD 230 en una base compatible GAP de otra marca, siga primero las instrucciones de la documentación del fabricante y luego realice los pasos indicados en las presentes instrucciones, consultar página 24.

Para asociar un microteléfono de otra marca en la base CD 230 coloque la base en el modo de asociación (página 24), y luego siga las instrucciones de la documentación del fabricante.

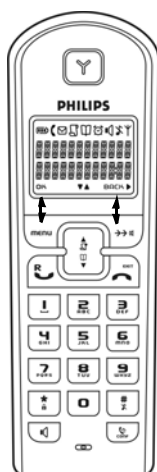
DECT™ es una marca registrada por ETSI en beneficio del usuario de la tecnología DECT.

Registrar su microteléfono

Deberá registrar su microteléfono si se muestra **NO REGIS** en la pantalla o si desea registrarlo en otra base. Puede registrar hasta 4 microteléfonos en una única base, y puede registrar un microteléfono hasta en 4 bases. Para registrar su microteléfono:

1. Pulse .
Si su microteléfono muestra **NO REGIS**, vaya al paso 5.
 2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **014**.
 3. Seleccione **REGISTRO** y pulse **014**.
 4. Antes de introducir el código PIN, mantenga pulsada la tecla de LOCALIZACIÓN  de la base durante 4 segundos. A partir de ese momento, la base está en modo de registro. (Si la base está llena y no puede registrar ningún microteléfono más. Consulte "Anular el registro de un microteléfono", página 24 para anular el registro de un microteléfono actualmente registrado.)
 5. Introduzca el código PIN (por defecto: 0000) y pulse **014**.
 6. Seleccione una base utilizando las teclas numéricas 1, 2, 3 ó 4. Si algún dígito parpadea significa que el número de la base ya se ha utilizado.
- Si el registro falla, siga el procedimiento y vuélvalo a intentar.

Uso de los menús



Desde el modo inactivo, pulse  para entrar en el menú.

Utilice **ARRIBA / ABAJO**  para subir o bajar en la lista de menús.

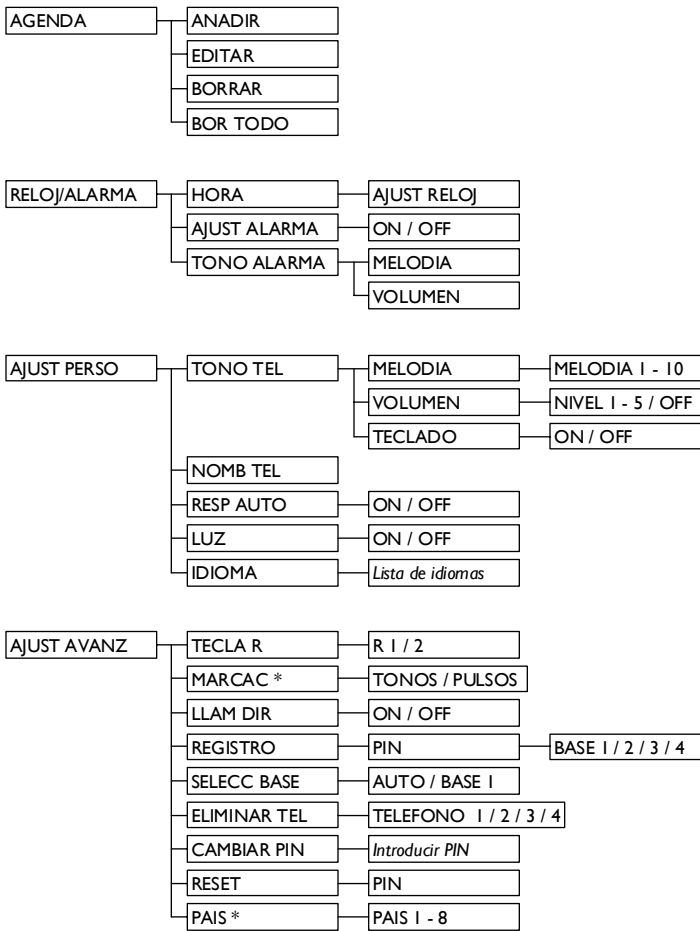
Pulse la **tecla programable**  **014 (Aceptar)** para confirmar la selección.

Pulse la **tecla programable**  **BACI4 (Atrás)** para salir del menú o regresar al nivel de menú anterior.

Estructura de menús

ES

Su teléfono ofrece una variedad de funciones y características agrupadas en los menús.



* Funciones dependientes del país; estos menús no están disponibles en algunos países.

Entrada de texto o números

Puede escribir los nombres de las entradas de la agenda de teléfonos carácter a carácter, pulsando la tecla correspondiente tantas veces como sea necesario para alcanzar el carácter que desee.

Pulse la **tecla programable**  debajo de la etiqueta **BACK** para borrar un carácter.

Ejemplo para escribir “Peter”

- Pulse  una vez: **P**
- Pulse  dos veces: **PE**
- Pulse  una vez: **PET**
- Pulse  dos veces: **PETE**
- Pulse  tres veces: **PETER**

Teclas del teclado	Secuencia de pulsación
1	[espacio] < >
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
0	0 - / \ o

Modo inactivo

En modo inactivo, la pantalla del CD 230 muestra diversa información:

- el nivel de batería actual  y el radio de alcance ,
- el nombre del microteléfono y la hora,
- nuevas llamadas , si las hay,
- nuevos mensajes de voz , si los hay,
- y el despertador , si está activado.

Realizar una llamada

1. Pulse  y espere a que suene el tono de marcación.
2. Marque el número al que desee llamar. El número aparece en la pantalla y se marca.

Nota: Si se aleja demasiado de la base durante una llamada, su teléfono emitirá un tono de aviso y  parpadeará. Deberá acercarse a la base o se interrumpirá su llamada.

Nota: Si, durante una llamada, su teléfono comienza a quedarse sin batería, se le informará mediante un tono de aviso. Deberá cargar el microteléfono lo antes posible o se apagará cuando no quede batería. Si coloca el microteléfono en la base o en el cargador finalizará la llamada en curso.

Temporizador de llamada

El temporizador de llamada muestra la duración de la llamada en curso en la pantalla. Durante la primera hora se muestra en minutos y segundos (MM-SS). A partir de entonces, se muestra en horas y minutos (HH-MM).

Marcación preliminar (Premarcación)

Con la premarcación puede ver y editar en la pantalla el número al que está llamando antes de marcarlo.

1. Introduzca el número al que desee llamar:
El número aparece en la pantalla. Puede introducir hasta 20 dígitos.
2. Pulse .

Nota: Pulse  para borrar un dígito incorrecto.
Mantenga pulsada la tecla **#** para introducir una pausa. Se muestra como **P**.

Remarcar el último número

La remarcación con el teléfono descolgado permite remarcar el último número marcado.

1. Pulse .
2. Pulse .

Llamar desde la lista de rellamadas

Su teléfono graba los últimos 5 números marcados. Únicamente se almacenan los primeros 20 dígitos de cada número.

Para remarcar uno de los últimos 5 números marcados,

1. Pulse . Aparece el número marcado más reciente.
2. Pulse ARRIBA / ABAJO  para seleccionar el número que desee marcar.

Si está disponible tanto el nombre como el número, pulse  para alternar entre los dos.

3. Pulse .

Llamar desde la agenda de teléfonos

1. Pulse ABAJO  para acceder directamente a la agenda de teléfonos.
2. Pulse ARRIBA / ABAJO  para buscar la entrada que desee marcar.
3. Pulse .

Nota: Puede utilizar las teclas numéricas para saltar directamente a la entrada que comience con las letras correspondientes a la tecla que pulse. Por ejemplo, pulse 2 para buscar entradas que comiencen por A.

Si el número tiene más de 12 dígitos, pulse  para ver los dígitos que quedan fuera de la pantalla y pulse de nuevo  para volver a ver los primeros 12 dígitos.

Finalizar una llamada

Pulse  o coloque el microteléfono en la base o en el cargador.

Responder a una llamada

Cuando recibe una llamada, el teléfono suena y  parpadea en la pantalla.

Pulse  para responder a la llamada.

Nota: Si se recibe una llamada con la identificación de la persona que llama (es necesario suscribirse), aparece  y se muestra dicha información. Cuando el teléfono está sonando, puede pulsar  para desactivar el timbre para esta llamada entrante.

Responder a una llamada en modo manos libres

El modo manos libres le permite conversar sin tener que sujetar el teléfono. También permite que otras personas en el mismo lugar puedan entrar a formar parte de la conversación.

Pulse  para activar / desactivar el altavoz durante una llamada.

Nota:  aparece para indicar que el altavoz está activado.

Llamada en curso

Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada puede subir o bajar el volumen de la voz de la persona que llama. Hay disponibles 3 niveles de volumen.

Pulse ARRIBA / ABAJO  para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.

¡Advertencia! La activación de manos libres podría subir el volumen del altavoz a un nivel muy alto. Asegúrese de que el teléfono no esté demasiado cerca de su oído.

Silenciamiento del micrófono

Durante una llamada puede hablar con alguien en privado sin que le oiga la persona que está al otro lado del teléfono.

Pulse  para activar / desactivar el micrófono durante una llamada.

Aparece **SILENCIO** para indicar que la llamada se ha silenciado.

Llamada en cadena

Puede marcar números desde la agenda incluso después de haber descolgado. Además, no hay límite en el número de veces que se accede a la llamada en cadena.

1. Mantenga pulsado ABAJO  durante 2 segundos.
2. Pulse ARRIBA / ABAJO  para desplazarse por las entradas de la agenda. También puede utilizar las teclas numéricas para saltar directamente a la entrada que comience con las letras correspondientes a la tecla que pulse.
3. Pulse .

Nota: Si decide salir utilizando la llamada en cadena, sólo tiene que volver a mantener pulsado ABAJO

 durante 2 segundos.

Rellamar

Puede utilizar la función de rellamada para realizar o recibir una segunda llamada. Suscríbase y consulte los detalles de este servicio con su proveedor de servicios local.

Realizar una segunda llamada

1. Pulse  para poner en espera la llamada en curso. Oirá el tono de marcación.
2. Introduzca el número de la segunda llamada y se marcará.
3. Cuando la segunda llamada sea contestada, puede pulsar  para alternar entre las 2 llamadas.

Responder a una segunda llamada

Si durante una llamada recibe una segunda llamada, puede responder sin finalizar la llamada en curso. Durante una llamada, el microteléfono emitirá un pitido corto periódicamente para informarle de que hay otra llamada entrante.

1. Pulse  para poner en espera la llamada en curso y responder a la segunda llamada. Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas, aparecerá la identificación de la segunda llamada en la pantalla.
2. Cada vez que pulse  alternará entre las 2 llamadas.

Puede utilizar la agenda para gestionar sus contactos. Si tiene más de un microteléfono, cada microteléfono tiene su propia agenda.

Acceder / ver la agenda

Su agenda puede almacenar hasta 50 entradas. Cada entrada puede almacenar un nombre de hasta 12 caracteres y un número de hasta 20 dígitos.

1. Pulse **ABAJO**  para acceder directamente a la agenda.

2. Pulse **ARRIBA / ABAJO**  para desplazarse por las entradas.

O

Puede utilizar las teclas numéricas para saltar directamente a la entrada que comience con las letras correspondientes a la tecla que pulse.

Añadir entradas a la agenda

1. Pulse .
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **ANADIR** y pulse **OK**.
4. Utilice las teclas numéricas para introducir un nombre.

Nota: Pulse una vez  para introducir un espacio. Pulse  para borrar un carácter incorrecto.

5. Pulse **OK** para confirmar el nombre.

Nota: No puede guardar un nombre que ya existe en la agenda. Edite el nombre y vuélvalo a intentar.

6. Introduzca el número de teléfono.

7. Pulse **OK** para guardar el número.

Nota: Repita los pasos 3 a 7 para añadir otra entrada.

Editar una entrada de la agenda

1. Pulse .
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **EDITAR** y pulse **OK**.
4. Pulse **ARRIBA / ABAJO**  para buscar la entrada que desee editar o utilice las teclas numéricas para saltar directamente a la entrada que comience con las letras correspondientes a la tecla que pulse.
5. Pulse **OK** para seleccionar la entrada y editar el nombre.
6. Pulse **OK** para confirmar el nombre modificado y editar el número.
7. Pulse **OK** para confirmar el número modificado.

Nota: Repita los pasos 3 a 7 para editar otra entrada.

Eliminar una entrada de la agenda de teléfonos

1. Pulse .
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **BORRAR** y pulse **OK**.
4. Busque la entrada que desee eliminar.
5. Pulse **OK** para seleccionar la entrada.
6. Pulse **OK** para confirmarlo.

Nota: Repita los pasos 3 a 6 para eliminar otra entrada.

Eliminar la lista completa de la agenda de teléfonos

En lugar de eliminar las entradas una a una, dispone de esta opción para eliminar toda la agenda.

1. Pulse .
2. Seleccione **AGENDA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **BOR TODO** y pulse **OK**.
4. Vuelva a pulsar **OK** para confirmarlo.

¡ADVERTENCIA! No se pueden recuperar las entradas eliminadas.

Visualización de la identificación de llamadas (CID)

Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas con su operador, su teléfono almacenará automáticamente las últimas 20 llamadas entrantes. Cada entrada almacena un nombre de hasta 12 caracteres y un número de hasta 20 dígitos.

Si tiene más de un microteléfono, cada microteléfono tiene su propia lista de llamadas.

Orden de visualización

Si está disponible el nombre de la persona que llama, se mostrarán los 12 primeros caracteres junto con la fecha y hora a la que se recibió la llamada. Si el nombre no está disponible, se mostrarán los 12 primeros dígitos del número de la persona que llama junto con la fecha y la hora.

Coincidencia con una entrada de la agenda

Si el número de la persona que llama coincide con un número almacenado en la agenda, se mostrará el nombre de la agenda en lugar del nombre del servicio CID.

Acceder del registro de llamadas

1. Pulse **ARRIBA**  para acceder directamente al registro de llamadas. Se muestra el nombre (o número) de la entrada más reciente del registro de llamadas junto con la fecha y la hora. Si está viendo la entrada por primera vez, aparece un asterisco delante de la hora.
2. Pulse  para ver el número.
3. Pulse de nuevo  para volver a ver el nombre.
4. Pulse  o coloque el microteléfono en la base o en el cargador para salir.

Nota: Tanto si está viendo el nombre, el número o la fecha / hora, si pulsa la tecla **ABAJO**  se mostrará la siguiente entrada más antigua, y si pulsa la tecla **ARRIBA** se mostrará la siguiente entrada más reciente.

Devolver la llamada desde una entrada del registro de llamadas

Mientras está viendo una entrada del registro de llamadas, puede devolver la llamada, siempre que contenga un número de teléfono válido, pulsando .

Guardar una entrada del registro de llamadas en la agenda

Para guardar el número de teléfono de sus familiares, amigos y compañeros, puede guardar todas las entradas del registro de llamadas en su agenda si todavía no tiene su información de contacto.

1. Mientras está viendo la entrada del registro de llamadas que desea guardar, pulse .
2. Seleccione **GUARDAR** y pulse **OK**.
3. Edite el nombre de la persona que llama, si fuera necesario, o introduzca un nombre si el nombre de la persona que llama no está disponible.
4. Pulse **OK** para guardar el nombre.
5. Edite el número, si fuera necesario, y pulse **OK**.

Nota: Ahora la entrada del registro de llamadas está guardada en la agenda. La entrada del registro de llamadas todavía está en su lista de llamadas pero mostrará el nuevo nombre introducido.

Eliminar una entrada del registro de llamadas

1. Mientras está viendo la entrada del registro de llamadas que desea eliminar, pulse .
2. Seleccione **BORRAR** y pulse **OK**.
3. Pulse **OK** para confirmarlo.

Eliminar todas las entradas del registro de llamadas

En lugar de eliminar las entradas una a una, dispone de esta opción para eliminar toda la lista de llamadas.

1. Mientras está viendo el registro de llamadas, pulse .
2. Seleccione **BOR TODO** y pulse **OK**.
3. Pulse **OK** para confirmarlo.

Lista de rellamadas

Acceder de la lista de rellamadas

Su teléfono almacena los últimos 5 números marcados, cada uno con un máximo de 20 dígitos. Si tiene más de un microteléfono, cada microteléfono tiene su propia lista de rellamadas.

1. Pulse . Se muestra el último número marcado.
2. Pulse  para desplazarse por los últimos 5 números marcados.
3. Pulse la tecla **Back** o la tecla  repetidamente para ver los detalles de esta entrada marcada.
4. Pulse  o coloque el microteléfono en la base o en el cargador para salir.

Llamar a un número de la lista de rellamadas

1. Pulse  y avance  para seleccionar una entrada.
2. Pulse .

Guardar números de la lista de rellamadas en la agenda de teléfonos

1. Mientras está viendo la entrada de la lista de rellamadas que desea guardar, pulse .
2. Seleccione **GUARDAR** y pulse **OK**.
3. Introduzca un nombre para esta entrada de la lista de rellamadas y pulse **OK** para guardar el nombre.
4. Edite el número, si fuera necesario, y pulse **OK**.

Nota: Ahora la entrada está guardada en la agenda. La entrada de la lista de rellamadas todavía está en su lista de rellamadas pero ésta mostrará el nuevo nombre introducido.

Eliminar un número de la lista de llamadas

1. Mientras está viendo la entrada de la lista de llamadas que desea eliminar, pulse .
2. Seleccione **BORRAR** y pulse **OK**.
3. Pulse **OK** para confirmarlo.

Eliminar todas las entradas de la lista de llamadas

En lugar de eliminar las entradas una a una, dispone de esta opción para eliminar toda la lista de llamadas.

1. Mientras está viendo cualquier entrada de la lista de llamadas, pulse .
2. Seleccione **BOR TODO** y pulse **OK**.
3. Pulse **OK** para confirmarlo.

Configuración de reloj y alarma

Configurar la hora

La hora se muestra durante el modo inactivo.

1. Pulse .
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **HORA** y pulse **OK**.
4. Seleccione **AJUST RELOJ** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
5. Edite la hora utilizando las teclas numéricas y pulse **OK** para confirmarlo.

Configurar la hora de alarma

1. Pulse .
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **AJUST ALARMA** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **OK**. Si ha seleccionado **ON**, vaya al paso 5.
5. Introduzca la hora de alarma utilizando las teclas numéricas y pulse **OK** para confirmarlo.

La alarma sonará durante 1 minuto. Pulse  para apagar el despertador.

Seleccionar la melodía del despertador

1. Pulse .
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **TONO ALARMA** y pulse **OK**.
4. Seleccione **MELODIA** y pulse **OK**. Se muestra la melodía actual.
5. Seleccione la melodía deseada y pulse **OK** para confirmarlo.

Configuración de reloj y alarma

Seleccionar el volumen del despertador

1. Pulse .
2. Seleccione **RELOJ/ALARMA** y pulse **OK**.
3. Seleccione **TONO ALARMA** y pulse **OK**.
4. Seleccione **VOLUMEN** y pulse **OK**. Se muestra el nivel de volumen actual.
5. Pulse **ARRIBA / ABAJO**  para subir / bajar el nivel de volumen y pulse **OK** para confirmarlo.

Personalizar su teléfono

Su teléfono se suministra con una selección de ajustes que puede modificar para personalizarlo como desee.

La personalización de su teléfono se realizará en las diferentes opciones de menú. Puede pulsar la tecla **Back**

en cualquier momento para salir del menú actual o cancelar la confirmación. Si pulsa , el teléfono cancelará toda la programación y regresará al modo inactivo.

Personalizar la pantalla de su teléfono

Cambiar el nombre de su teléfono

Puede cambiar el nombre de su teléfono. Si tiene más de un microteléfono, puede ponerle un nombre a cada microteléfono.

El nombre del microteléfono puede tener un máximo de 10 caracteres y puede estar formado por caracteres de la A a la Z, dígitos del 0 al 9 y espacios.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **NOMB TEL** y pulse **OK**. Se muestra el nombre actual del microteléfono.
4. Edite el nombre del microteléfono y pulse **OK** para confirmarlo.

Configurar el idioma de su teléfono*

* menú no disponible en algunos países

Su teléfono se suministra con varios idiomas. Cuando cambia el idioma de su teléfono, los menús se muestran en el idioma seleccionado.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **IDIOMA** y pulse **OK**. Se muestra el idioma actual.
4. Seleccione el idioma deseado y pulse **OK** para confirmarlo.

Encender / apagar la luz

La pantalla LCD y el teclado se iluminarán cuando se esté utilizando el teléfono.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **LUZ** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **OK** para confirmarlo.

Respuesta automática

La respuesta automática le proporciona la comodidad de contestar a una llamada con sólo levantar el teléfono del soporte o cargador. No es necesario que pulse la tecla Descolgar.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **RESP AUTO** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **OK** para confirmarlo.

Personalizar los sonidos de su teléfono

Puede asignar diferentes melodías a cada microteléfono a diferentes niveles de volumen.

Seleccionar la melodía de su microteléfono

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **TONO TEL** y pulse **OK**.
4. Seleccione **MELODIA** y pulse **OK**. Se muestra la melodía actual.
5. Seleccione la melodía que desee y pulse **OK** para confirmarlo.

Seleccionar el volumen de su microteléfono

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **TONO TEL** y pulse **OK**.
4. Seleccione **VOLUMEN** y pulse **OK**. Se muestra el nivel de volumen actual.

5. Pulse ARRIBA / ABAJO  para subir / bajar el nivel de volumen.
6. Pulse **OK** para confirmarlo.

Desactivar el timbre de su microteléfono

Si ajusta su teléfono a OFF (véase la página 26) desactivará el timbre. Aparecerá  para indicar que el timbre está desactivado.

El timbre no emite ningún sonido para indicar que hay una llamada entrante.

Activar / desactivar el tono del teclado

Los tonos del teclado son tonos que su teléfono emite cada vez que pulsa una tecla del microteléfono.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST PERSO** y pulse **OK**.
3. Seleccione **TONO TEL** y pulse **OK**.
4. Seleccione **TECLADO** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
5. Seleccione **ON** u **OFF** y pulse **OK** para confirmarlo.

Nota: Su teléfono debe estar asociado a la base para utilizar las funciones avanzadas descritas en esta sección.

Tiempo de rellamada*

* dependiente del país

Esta opción resulta útil al utilizar servicios de operador. El valor predeterminado del tiempo de rellamada que está preajustado en su CD 230 debe ser el más adecuado para la red de su país y, por lo tanto, no será necesario que lo cambie.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **TECLA R** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione las duraciones de rellamada deseadas y pulse **OK** para confirmarlo.

Modo de marcación*

* dependiente del país; menú no disponible en algunos países

El valor predeterminado del modo de marcación que está preajustado en su CD 230 debe ser el más adecuado para la red de su país y, por lo tanto, no será necesario que lo cambie.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **MARCAC** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione **TONOS** u **PULSOS** y pulse **OK** para confirmarlo.

Marcación de tono temporal en modo de marcación por pulsos

Si el modo de marcación está ajustado a pulsos, puede mantener pulsado  para ajustar la marcación de tono temporal. Aparecerá d en la pantalla. Todos los dígitos siguientes se marcarán como tonos hasta que cuelgue.

Llamada directa

La llamada directa le permite marcar un número programado pulsando cualquier tecla del microteléfono

(excepto ).

Para activar la llamada directa,

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **LLAM DIR** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione **ON** y pulse **OK**.
5. Introduzca o edite el número y pulse **OK** para confirmarlo.

LLAM DIR se muestra cuando regresa al modo inactivo.

Para desactivar la llamada directa,

1. Pulse .
2. Seleccione **OFF** y pulse **OK**.

Registrar un microteléfono

Cada base puede registrar hasta 4 microteléfonos. Cada microteléfono puede registrar hasta 4 bases.

Si ha cancelado el registro de un microteléfono sin desearlo, podrá registrarlo de nuevo. Los microteléfonos adicionales han de registrarse con la base antes de poder utilizarlos.

Nota: Si desea registrar microteléfonos que no son Philips en la base CD 230, asegúrese de que el microteléfono es compatible con GAP o no funcionará correctamente (véase la página 9).

1. Pulse .
2. Si su microteléfono muestra **NO REGIS**, vaya al paso 5.
3. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
4. Seleccione **REGISTRO** y pulse **OK**.
4. Antes de introducir el código PIN, mantenga pulsada la tecla de LOCALIZACIÓN  de la base durante 4 segundos. A partir de ese momento, la base está en modo de registro.

Nota: Si la base está llena y no puede registrar ningún microteléfono más. Consulte la sección "Anular el registro de un microteléfono", página 24 para anular el registro de un microteléfono.

5. Introduzca el código PIN de la base (por defecto, 0000) y pulse **OK**.
6. Seleccione una base **utilizando las teclas numéricas**. Si algún dígito parpadea significa que el número de la base ya se ha utilizado.

Se mostrará el nombre del microteléfono, el número del microteléfono y el reloj.

Si el registro no se realiza satisfactoriamente,

- el microteléfono se vuelve a registrar en su base original, o
- **BUSCAR** aparece si se ha perdido la asociación con su base original, o
- **NO REGIS** aparece si se está registrando por primera vez.

Siga el procedimiento y vuélvalo a intentar.

Seleccionar una base

Si su microteléfono está registrado en más de 1 base, puede seleccionar la base que utilizará el microteléfono. Puede elegir una base fija o puede dejar que el microteléfono busque automáticamente la base disponible más cercana (base automática).

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **SELECC BASE** y pulse **OK**. Se muestra el ajuste actual.
4. Seleccione la base que desea que utilice su microteléfono y pulse **OK (Aceptar)**.

Anular el registro de un microteléfono

Un microteléfono puede anular el registro de un microteléfono en la misma base. No puede anular su propio registro.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **ELIMINAR TEL** y pulse **OK**.
4. Seleccione el microteléfono cuyo registro desea anular y pulse **OK**.
5. Introduzca el código PIN de la base (por defecto, 0000) y pulse **OK** para confirmarlo.

Nota: Si es necesario reparar el microteléfono, asegúrese de que ha anulado el registro con la base antes de llevarlo a reparar. **Al menos un microteléfono debe permanecer registrado en la base.**

Cambiar el código PIN de la base

Es necesario un código PIN (número de identificación personal) para acceder al registro, anular el registro de un microteléfono y restaurar el modo.

El código predeterminado es "0000". Puede cambiarlo por un código propio único. El código PIN puede tener hasta 8 dígitos.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **CAMBIAR PIN** y pulse **OK**.
4. Introduzca el PIN actual de la base y pulse **OK**.
5. Introduzca el nuevo PIN de la base y pulse **OK**.
6. Vuelva a introducir el nuevo PIN de la base y pulse **OK** para confirmarlo.

Nota: Oírás un tono de rechazo si el nuevo PIN no se ha vuelto a introducir correctamente. Siga los pasos 3 a 7 y vuélvalo a intentar.

Restaurar

¡Advertencia! Tenga en cuenta que después de restaurar la configuración predeterminada, todos sus ajustes personales se eliminarán; sin embargo, las entradas de la agenda de teléfonos y del registro de llamadas no se modificarán.

Puede restaurar la pantalla, los sonidos y otros ajustes de su teléfono. Consulte la sección "Configuración predeterminada", página 30.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **RESET** y pulse **OK**.
4. Introduzca el PIN de la base y pulse **OK** para confirmarlo.

Seleccionar el país*

* dependiente del país

El ajuste correcto del país configura adecuadamente su teléfono de acuerdo con la red y los ajustes de idioma correspondientes al país en el que se encuentra.

1. Pulse .
2. Seleccione **AJUST AVANZ** y pulse **OK**.
3. Seleccione **PAIS** y pulse **OK**.
4. Seleccione el país que desee y pulse **OK** para confirmarlo.

Bloquear el teclado

El teclado puede bloquearse para evitar pulsar las teclas accidentalmente.

Cuando el teclado está bloqueado, puede contestar a una llamada entrante pulsando . Durante la llamada, el teclado está activo. Cuando finaliza la llamada, el teclado vuelve a estar bloqueado.

Para bloquear y desbloquear el teclado,

Mantenga pulsada  para bloquear o desbloquear el teclado.

Cuando está bloqueado, **BLOQUEO** aparece en la pantalla.

Acceso directo para activar / desactivar el timbre del microteléfono

Puede utilizar este acceso directo para activar y desactivar el timbre del microteléfono.

Mantenga pulsada .

Nota:  aparece para indicar que el timbre está desactivado. El microteléfono no emitirá ningún sonido cuando haya una llamada entrante. Para informarle de que hay una llamada entrante únicamente se encenderá la luz del microteléfono.

Indicación de mensaje en espera

Si se ha suscrito al servicio de correo de voz desde su proveedor de servicios local, ☒ aparece cuando tiene un nuevo mensaje en su buzón de voz. Después de escuchar todos los mensajes nuevos, ☒ desaparece.

También puede hacer que desaparezca manteniendo pulsado  durante el modo inactivo.

Localizador

Utilizando esta función puede localizar uno o varios microteléfonos.

Pulse  en la base.

Todos los microteléfonos registrados en la base emitirán el tono de localización durante 30 segundos y la pantalla mostrará **BUSCAR**.

Nota: Puede detener el localizador pulsando cualquier tecla de cada microteléfono o volviendo a pulsar

 en la base.

Supresión del primer timbre de la identificación de llamadas

Si se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas (CID) mediante su operador, su teléfono suprimirá el primer timbre antes de la identificación de la llamada. Después de restaurar la configuración predeterminada se desactivará la supresión del primer timbre. Su teléfono detectará automáticamente si está suscrito al servicio CID después de la primera llamada. Si se detecta el servicio CID, su teléfono comenzará a suprimir el primer timbre después de la primera llamada.

Nota: Una vez activada la supresión del primer timbre, se suprimirá el primer timbre antes de la identificación de llamadas incluso después de haber anulado la suscripción al servicio CID. Si ha anulado la suscripción al servicio CID y no desea que se suprima el primer timbre, restaure la alimentación de la base desconectando y volviendo a conectar la alimentación.

Nota: Necesitará al menos 2 microteléfonos para poder utilizar las funciones mencionadas en esta sección.

Llamar a alguien que está en la misma casa

Puede llamar a alguien que se encuentre en la casa utilizando la función de intercomunicación de su teléfono.

Para realizar una llamada de intercomunicación,

1. Pulse .
2. Pulse ARRIBA / ABAJO para seleccionar el microteléfono al que desee llamar y pulse **OK**.

Nota: También puede introducir el número del microteléfono al que desee llamar. Oirá un tono de ocupado si el otro microteléfono no está disponible.

3. Pulse  o coloque el microteléfono en el soporte para finalizar una llamada interna.

Marcación de intercomunicación preliminar

Con la premarcación puede ver y editar en la pantalla el número de microteléfono al que está llamando antes de marcarlo.

1. Introduzca el número del microteléfono al que desee llamar.
2. Pulse .

Si recibe una llamada externa mientras está en una llamada de intercomunicación, se mostrará la identificación de la llamada si está suscrito al servicio CID. Para contestar a la llamada externa:

1. Pulse  para finalizar la llamada de intercomunicación.
2. Pulse  para contestar a la llamada externa.

Llamar a alguien que está en la misma casa mientras usted está hablando por teléfono

Mientras está conversando por teléfono, puede poner la llamada externa en espera y realizar una llamada (llamada de consulta) a alguien que esté en la misma casa.

Para realizar una llamada de consulta durante una llamada externa,

1. Pulse .
2. Pulse ARRIBA / ABAJO para seleccionar el microteléfono al que desee llamar y pulse **OK**.
3. Espere a que el otro microteléfono conteste a su llamada.

Después de que el otro microteléfono haya contestado, puede pulsar repetidamente  para cambiar entre la llamada externa y la llamada de intercomunicación.

Nota: Si el otro microteléfono no contesta, vuelva a pulsar  para cancelar el intento y regresar a la llamada externa.

Transferir su llamada a otro microteléfono

Durante una llamada externa,

1. Pulse .
2. Introduzca el número del microteléfono al que desee llamar y pulse **OK**.
3. Espere a que el otro microteléfono conteste a su llamada.
4. Cuando el otro microteléfono haya contestado a su llamada, pulse  o coloque el microteléfono en el soporte.
La llamada externa se transfiere.

Realizar una llamada de conferencia a 3

Puede invitar a otro microteléfono a que se una a una llamada con la línea externa.

Durante una llamada externa,

1. Pulse .
2. Pulse ARRIBA / ABAJO para seleccionar el microteléfono al que desee llamar y pulse **OK**.
3. Espere a que el otro microteléfono conteste a su llamada.
4. Cuando el otro microteléfono haya contestado a su llamada, mantenga pulsado .
Ahora está en una llamada de conferencia.

Durante la llamada de conferencia,

1. Pulse  para poner en espera la línea externa y poder hablar con el otro microteléfono en privado.
2. Mantenga pulsado  para restablecer la llamada de conferencia.

Nota: Si finaliza la llamada antes de que conteste el otro microteléfono, se cortará la llamada externa. Si se cuelga un teléfono durante una llamada de conferencia, el otro microteléfono permanecerá conectado con la llamada externa.

Nombre de microteléfono:	PHILIPS
Hora:	00:00
Melodía:	Melodía 1
Volumen del timbre:	Nivel 3
Alarma:	Desactivado
Melodía de la alarma:	Melodía 2
Volumen de la alarma:	Nivel 3
Tono teclado:	Activado
Luz:	Activado
Duración de rellamada:	270 ms
Modo marcación:	Tonos
Respuesta automática:	Desactivado
Idioma de menú:	Francés
Volumen del auricular:	Medio
Bloqueo del teclado:	Desactivado
Información del mensaje en espera:	Desactivado
Código PIN de la base:	0000

Problemas

El teléfono no funciona.

El teléfono no suena.

No hay tono de marcación.

La identificación de llamadas no funciona correctamente.

No se puede contestar a la llamada en espera.

El icono de batería vacía aparece poco después de haber cargado las baterías.

El microteléfono no se puede registrar.

Soluciones

- Compruebe que el adaptador y el cable del teléfono están conectados correctamente.
- Compruebe que las baterías están totalmente cargadas e instaladas correctamente.
- Este teléfono no funciona si hay un fallo en la alimentación.
- Compruebe que el adaptador y el cable del teléfono están conectados correctamente.
- Acerque el microteléfono a la base.
- Compruebe que el timbre del microteléfono está activado.
- Compruebe que el cable de teléfono está conectado correctamente.
- Compruebe que el microteléfono está completamente cargado.
- Acerque el microteléfono a la base.
- Compruebe con su compañía telefónica local que está suscrito al servicio CID.
- Deje que el teléfono suene al menos una vez antes de contestar.
- Compruebe con su compañía telefónica local y seleccione la duración de rellamada correcta.
- Sustituya las baterías por unas nuevas (utilice sólo baterías recargables).
- Compruebe que la tecla de LOCALIZACIÓN se ha pulsado durante 4 segundos antes de pulsar la tecla OK.
- Cada base sólo puede registrar 4 microteléfonos. Consulte la sección "Anular el registro de un microteléfono", página 24 - para anular el registro de un microteléfono actualmente registrado.

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la alimentación del microteléfono y de la base. Espere 15 minutos y vuélvalo a intentar.

Información de seguridad

Este equipo no está diseñado para realizar llamadas de emergencia cuando falla la alimentación. Se debe disponer de una alternativa para permitir estas llamadas.

Conformidad

Por medio de la presente, Philips declara que el CD 230 cumple los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Este producto puede conectarse solamente a redes telefónicas analógicas de los países mencionados en el embalaje.

La Declaración de conformidad está disponible en **www.p4c.philips.com**.

Precauciones de seguridad

Evite que el microteléfono entre en contacto con el agua. No abra el auricular ni la base. Podría quedar expuesto a alto voltaje. Evite que el microteléfono entre en contacto con materiales conductores. Nunca utilice un tipo de batería distinto al suministrado: existe riesgo de explosión.

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice baterías no recargables. Utilice únicamente baterías recargables PHILIPS, tamaño AAA, 1,2 V 650 mAh. Utilice sólo alimentación SUNSTRONG, MODELO VD090030D para la base y VD090015D para el cargador.

Cuidado medioambiental

Recuerde observar las regulaciones locales relacionadas con el desecho de los materiales de embalaje, baterías agotadas y teléfonos fuera de uso y, si fuera posible, fomentar su reciclaje.

Reciclado y desecho

Instrucciones de desecho para productos viejos:

El objetivo de la directiva WEEE (DEEE: Desecho de equipo eléctrico y electrónico; 2002/96/EC) es asegurar que los productos se reciclan utilizando las mejores técnicas disponibles de tratamiento, recuperación y reciclado para asegurar la salud humana y la protección medioambiental.

El producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden reciclarse y reutilizarse.



No se deshaga de su viejo producto con la basura doméstica general.

Infórmese acerca del sistema local de separación de productos eléctricos y electrónicos marcados con este símbolo.

Utilice una de las siguientes opciones de desecho:

1. Deshágase del producto completo (incluyendo los cables, enchufes y accesorios) en las instalaciones de recogida designadas por WEEE (DEEE).
2. Si ha comprado un recambio, entregue el producto antiguo completo al distribuidor. Él deberá aceptarlo, como lo requiere la directiva WEEE (DEEE).

Philips ha marcado el embalaje con símbolos estándar diseñados para fomentar el reciclaje y desecho apropiado de sus residuos finales.



Se ha pagado una contribución financiera para el sistema de reciclaje y recuperación nacional asociado.



El material de embalaje etiquetado es reciclable.



Specifications are subject to change without notice.

Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.

2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

3111 285 28901

